

Accademia di Studi Italo-Tedeschi - Merano
Akademie Deutsch-Italienischer Studien - Meran

Via Innerhofer 1 Innerhoferstraße – Tel. 0473/237737 – Fax 0473/258352
Internet: www.adsit.org – E-mail: info@adsit.org

In collaborazione con le Università di Friburgo i. Br, Bari, Roma, Firenze, Lienz e Oxford.
In Zusammenarbeit mit den Universitäten Freiburg i. Br., Bari, Rom, Florenz, Lienz und Oxford.

Un latino per le nuove generazioni.
Strategie dei docenti di latino di fronte all'evoluzione
culturale dei giovani europei

Latein für die kommenden Generationen:
Strategien im Lateinunterricht angesichts der
kulturellen Entwicklung der Jugend in Europa



Sala delle conferenze dell'Accademia

Konferenzraum der Akademie

24-25 ottobre - 24.-25. Oktober 2008

*Questo programma
vale come invito*

*Dieses Programm
gilt als Einladung*

Venerdì 24 ottobre – Freitag, 24. Oktober

Ore 9.00 Uhr: INAUGURAZIONE – ERÖFFNUNG
Luigi Vittorio Ferraris / Christian Smekal

Presiede
Vorsitzende: *Prof. Dr.*

Ore 9.30 Uhr: Relazione in lingua italiana – Referat in italienischer Sprache
Prof. Dr. Leopoldo Gamberale
DAL MODERNO ALL'ANTICO. ROVESCIAIMENTO DI UNA PROSPETTIVA
VON DER MODERNE ZUR ANTIKE. UMKEHR EINER PERSPEKTIVE
Interventi – Aussprache

Ore 10.30 Uhr: Relazione in lingua italiana – Referat in italienischer Sprache
Prof. Dr. Maria-Pace Pieri
GRAMMATICA LATINA E NON SOLO: SVILUPPO DELLA COMPETENZA LINGUISTICA E
MOTIVAZIONE ALL'APPRENDIMENTO
LATEINISCHE GRAMMATIK UND MEHR: AUSBILDUNG DER SPRACHKOMPETENZ
UND MOTIVATION ZUM LERNEN
Interventi – Aussprache

Ore 12.00 Uhr: Relazione in lingua italiana – Referat in italienischer Sprache
Prof. Dr. Emanuela Andreoni Fontecedro
SE E COME: IL LATINO PER L'EUROPA
OB UND WIE: DAS LATEIN FÜR EUROPA
Interventi – Aussprache

Presiede
Vorsitzender: *Prof. Dr.*

Ore 15.00 Uhr: Relazione in lingua italiana – Referat in italienischer Sprache
Dr. Palma Camastra
INSEGNAMENTO DEL LATINO E NUOVE TECNOLOGIE
LATEINUNTERRICHT UND NEUE TECHNOLOGIEN
Interventi – Aussprache

Ore 16.00 Uhr: Relazione in lingua italiana – Referat in italienischer Sprache
Prof. Dr. Andrea Balbo
TITOLO ITA
TITOLO DE
Interventi – Aussprache

Ore 17.30 Uhr: Relazione in lingua italiana – Referat in italienischer Sprache
Prof. Dr. Paolo Fedeli
VIRGILIO ALL'INIZIO DEL TERZO MILLENIO: UNA PROPOSTA DI LETTURA
VERGIL AM BEGINN DER DRITTEN JAHRTAUSENDS: EINE ANLEITUNG ZUR
LEKTÜRE
Interventi – Aussprache

Sabato 25 ottobre – Samstag 25. Oktober

Presiede
Vorsitzender: *Prof. Dr.*

Ore 9.00 Uhr: Relazione in lingua italiana – Referat in italienischer Sprache
 Prof. Dr. Rosalba Dimundo
 VITALITÀ DEI CLASSICI: LA FORTUNA DI UN MITO
 DIE VITALITÄT DER KLASSIKER: DER ERFOLG EINES MYTHOS
 Interventi – Aussprache

Ore 10.00 Uhr: Relazione in lingua tedesca – Referat in deutscher Sprache
 Prof. Dr. Juliane Kerkhecker
 LEHRBÜCHER FÜR DEN ALTSPRACHLICHEN UNTERRICHT
 MANUALI PER L'INSEGNAMENTO DELLE LINGUE CLASSICHE
 Interventi – Aussprache

Ore 11.30 Uhr: Relazione in lingua tedesca – Referat in deutscher Sprache
 Dr. Theodora Chrysostomou
 WIE KÖNNEN SPRACHGESCHICHTLICHE UND SPRACHVERGLEICHENDE ASPEKTE
 BEIM UNTERRICHT ALTER SPRACHEN ALS LERNHILFE DIENEN?
 IN CHE MODO GLI ASPETTI ETIMOLOGICI E COMPARATIVI POSSONO ESSERE DI
 AIUTO NELL'INSEGNAMENTO DELLE LINGUE CLASSICHE?
 Interventi – Aussprache

Presiede
Vorsitzender: *Prof. Dr.*

Ore 15.00 Uhr: Relazione in lingua tedesca – Referat in deutscher Sprache
 Prof. Dr. Hans-Christian Günther
 DER AKTUALITÄTSBEZUG VON FÜR DEN SCHULUNTERRICHT GEEIGNETEN
 ETHISCHEN UND HISTORISCHEN TEXTEN AUS DER ANTIKE
 IL RAPPORTO CON L'ATTUALITÀ DI TESTI ETICI E STORICI ANTICHI ADATTI PER
 L'INSEGNAMENTO SCOLASTICO
 Interventi – Aussprache

Ore 16.00 Uhr: Relazione in lingua tedesca – Referat in deutscher Sprache
 Prof. Dr. Hans Peter Syndikus
 HORAZENS RÖMERODEN. EINE HEUTIGE SICHT NACH DEN IDEOLOGISCHEN
 FEHLDEUTUNGEN DES 19. UND 20. JAHRHUNDERTS
 LE ODI ROMANE DI ORAZIO. UNA PROSPETTIVA ODIERNA DOPO LE FALSE
 INTERPETAZIONI IDEOLOGICHE DEL XIX E XX SECOLO
 Interventi – Aussprache

Ore 17.30 Uhr: Comunicazione in lingua italiana – Mitteilung in italienischer Sprache
 Dr. Valeria Patimo
 IL LATINO NEL PROCESSO DI INSEGNAMENTO-APPRENDIMENTO
 LATEIN IM PROZESS DES LEHRENS UND LERNENS

Ore 18.00 Uhr CONCLUSIONE DEL SEMINARIO
 ABSCHLUSS DES SEMINARS

L'incontro è riconosciuto come corso di aggiornamento per insegnanti.

PARTECIPANTI – TEILNEHMER

Andrea BALBO Palma CAMASTRA	Dr. – Ricercatrice di Lingua e Letteratura Latina nell'Università di BARI
Theodora CHRYSOSTOMOU	MA – Wiss. Mitarbeiterin und Lehrbeauftragte an der Universität FREIBURG i. Br.
Rosalba DIMUNDO	Prof. Ord. di Letteratura Latina nell'Università di BARI
Paolo FEDELI	Prof. Ord. di Letteratura Latina nell'Università di BARI
Luigi Vittorio FERRARIS	Prof. – Ambasciatore – Docente nell'Università di ROMA e AOSTA – Presidente dell'Accademia di Studi italo-tedeschi di MERANO
Emanuela ANDREONI FONTECEDRO	Prof. Ord. di Lingua e Letteratura Latina nell'Università di ROMA
Leopoldo GAMBERALE	Prof. Ord. di Lingua e Letteratura Latina nell'Università di ROMA – Vice-Presidente del Centro di Studi Ciceroniani – Direttore della "Rivista di filologia e istruzione classica"
Hans-Christian GÜNTHER	Prof. für Klassische Philologie an der Universität FREIBURG i. Br.
Juliane KERKHECKER	Fellow of Oriel College und Grocyn Lecturer for Classical Languages an der Universität OXFORD
Roland MAILÄNDER	Dr. phil. Klassische Philologie und Archäologie – Vize-Präsident der Akademie deutsch-italienischer Studien MERAN
Valeria Maria PATIMO	Dr. – Assegnista di ricerca in Filologia Greca e Latina nell'Università di BARI
Maria-Pace PIERI	Prof. Ord. di Lingua e Letteratura Latina nell'Università di FIRENZE
Christian SMEKAL	Ord. Prof. für Finanzwissenschaften an der Universität INNSBRUCK – Ko-Präsident der Akademie deutsch-italienischer Studien MERAN
Hans Peter SYNDIKUS	Prof. i.R. für Latein, WEILHEIM

Si ringrazia / Wir danken: Ministero Beni e Attività Culturali / Ministerium für Kulturgüter und Kulturbetrieb; Assessorato Provinciale alla Cultura italiana (Bolzano) / Landesamt für italienische Kultur (Bozen); Assessorato Provinciale alla Cultura tedesca (Bolzano) / Landesamt für deutsche Kultur (Bozen); Regione autonoma Trentino-Alto Adige / Autonome Region Trentino-Südtirol

STIFTUNG SÜDTIROLER SPARKASSE
FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO



1854